



中华人民共和国国家标准

GB/T 5907.3—2015

消防词汇 第3部分：灭火救援

Fire protection vocabulary—Part 3: Fire fighting and rescue

2015-05-15 发布

2015-08-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局 发布
中国国家标准化管理委员会

前 言

GB/T 5907《消防词汇》分为五个部分：

- 第 1 部分：通用术语；
- 第 2 部分：火灾预防；
- 第 3 部分：灭火救援；
- 第 4 部分：火灾调查；
- 第 5 部分：消防产品。

本部分为 GB/T 5907 的第 3 部分。

本部分按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

与本部分相关的通用词汇收录在 GB/T 5907 的第 1 部分。

与本部分相关的火灾预防词汇收录在 GB/T 5907 的第 2 部分。

与本部分相关的消防产品词汇收录在 GB/T 5907 的第 5 部分。

本部分起草时参考了 ISO 8421-8:1990《消防词汇 第 8 部分：消防救援和危险物品储运》和 ISO 13943:2008《火灾安全词汇》。

本部分由中华人民共和国公安部提出。

本部分由全国消防标准化技术委员会基础标准分技术委员会(SAC/TC 113/SC 1)归口。

本部分负责起草单位：公安部天津消防研究所。

本部分参加起草单位：中国人民武装警察部队学院、江苏省公安消防总队、公安部上海消防研究所。

本部分主要起草人：姚松经、康青春、毕少颖、唐晓亮、诸容、张智、王严。

消防词汇 第3部分：灭火救援

1 范围

GB/T 5907 的本部分界定了与灭火救援有关的常用术语和定义。

本部分适用于消防管理、灭火救援、消防标准化、消防科学研究、教学、咨询、出版及其他有关的工作领域。

2 术语和定义

2.1 组织与管理

2.1.1

辖区 fire area

消防站负责保护的城乡区域。

2.1.2

消防队 fire brigade

依法或根据需要建立,配备人员和消防装备等,负责火灾扑救、应急救援等工作的消防组织。

2.1.3

公安消防队 public security fire brigade

依照国家法律法规建立、隶属于公安机关、承担火灾扑救和应急救援工作的专业消防队(2.1.2)。

2.1.4

专职消防队 full-time fire brigade

依照国家法律法规建立、隶属于地方政府或企事业单位、承担火灾扑救和应急救援工作的专业消防队(2.1.2)。

2.1.5

志愿消防队 volunteer fire brigade

由机关、团体、企业、事业单位以及乡镇人民政府、村民委员会、居民委员会根据需要建立的承担火灾自防自救工作的消防队(2.1.2)。

2.2 接警与火警受理

2.2.1

火警 fire alarm

发生火灾等紧急情况。

2.2.2

火灾报警 report of fire alarm

向消防队(2.1.2)报告火灾发生。

2.2.3

火警电话 fire telephone

专门用于火灾报警(2.2.2)的电话。

2.2.4

火警电话专线 fire telephone line

专门用于火灾报警(2.2.2)的电话线路。

2.2.5

火警受理 response to fire alarm

通过各种渠道和方式对报送来的火警(2.2.1)信息进行接收和处理的活动。

2.2.6

谎报火警 malicious fire alarm

明知没有火灾等情况发生而故意发出火灾警报(2.2.7)。

2.2.7

火灾警报 alarm of fire

由人或自动装置发出的通报火灾发生的警报。

2.2.8

接警 receipt of fire alarm

消防队(2.1.2)接受发生火灾信息的活动。

2.2.9

集中接警 centralized receipt of fire alarm

消防总、支(大)队集中受理火灾报警(2.2.2)后,再向辖区中队发出战斗指令的接警(2.2.8)方式。

2.2.10

分散接警 scattered receipt of fire alarm

消防队(2.1.2)直接受理辖区内火灾报警(2.2.2)的接警(2.2.8)方式。

2.2.11

接警时间 alarm time

火警受理台接到火灾报警(2.2.2)信号的时刻。

2.3 作战、战术与战训

2.3.1

灭火预案 pre-determined fire plan

灭火作战计划

根据火灾对象、可调度的救援力量和灾情的预想预先做出的灭火救援作战文书。

2.3.2

灭火出动 starting for fire fighting

消防员接到出动命令后,着消防战斗服装乘消防车、船(艇)或飞机,前往火场(2.3.7)的行动。

2.3.3

力量调度 dispatch of fire fighting force

受理火警后,通过消防通信指挥系统向火场(2.3.7)调派灭火救援力量的过程。

2.3.4

接警出动时间 response time

从接到火灾或其他紧急信号到消防车离开消防站的时间。

2.3.5

出动警灯 turnout alert lamp

接警(2.2.8)后,能显示灭火救援出动命令并发出光学警示信号的灯具。

2.3.6

出动警铃 turnout alert bell

接警(2.2.8)后,能传达灭火救援出动命令的声响设备。

2.3.7

火场 fire ground

发生火灾的区域。

2.3.8

到场时间 attendance time

接到火灾或其他紧急信号到消防队(2.1.2)到达火场(2.3.7)所经历的时间。

2.3.9

灭火救援组织指挥 organization and command of firefighting and rescue operation

具备灭火救援指挥资格的指挥机关和指挥员对各类灾害事故进行处置的特殊的组织领导活动,贯穿于接警出动至恢复战备的全过程。

2.3.10

火场指挥部 command post on the fire ground

扑救火灾时,为协调灭火救援力量在火场(2.3.7)上的灭火救援行动,实施统一组织、统一指挥、统一行动,由有关人员组成的临时指挥机构。

2.3.11

火场指挥图 fire command diagram

反映指挥员组织灭火救援作战意图的示意图。

2.3.12

灭火指挥员 fire fighting commander

在火场(2.3.7)上发布灭火救援命令和组织实施灭火救援的人员。

2.3.13

火场侦察 reconnaissance on the fire ground

消防队(2.1.2)到达火场(2.3.7)后,通过观察、询问、侦检等方法全面掌握火场(2.3.7)情况的活动。

2.3.14

灭火战术 fire fighting tactic

指导和实施灭火战斗(2.3.15)的方法、策略。

2.3.15

灭火战斗 fire fighting

消防员在灭火战斗(2.3.15)过程中的各个环节的行动方式和行动规范,包括接警出动、火场侦察、战斗展开、战斗进行、战斗结束等环节。

2.3.16

战斗展开 fighting deployment

消防队(2.1.2)到达火场(2.3.7)后,根据灭火指挥员的战斗命令,迅速进入指定位置,对燃烧区及周围需要保护的区域完成进攻准备的行动。

2.3.17

水枪手 branch man; nozzle personnel

控制水枪的消防员。

2.3.18

火场供水 water supply to fire ground

利用消防车、消防船(艇)、消防泵和其他消防供水器具,将水输送到火场(2.3.7)的行动。

2.3.19

接力供水 water relay

通过消防车、消防泵串联实现的远程供水方式。

2.3.20

火场警戒 fire ground guard

为保证灭火救援行动和火灾调查的顺利进行,采取划分警戒区域、交通管制等措施对进出火场(2.3.7)的人员、车辆进行控制。

2.3.21

火场救生 rescue life on the fire ground

消防员采用各种手段在火场(2.3.7)中营救受火灾威胁人员的活动。

2.3.22

现场急救 first aid

消防员在灭火救援事故现场对伤员采取一系列快速而简捷的医疗处理措施,以挽救伤员的生命,防止伤情恶化,减轻伤痛,预防并发症,并迅速妥善地把伤员送到医院救治的行动。

2.3.23

心肺复苏 cardiopulmonary resuscitation; CPR

通过人工干预手段,使人的呼吸和心跳恢复。

2.3.24

火场破拆 forcible entry on the fire ground

为强行进入火场(2.3.7)进行火场侦察(2.3.13)、火场救生(2.3.21)、排烟、阻截火灾蔓延以及疏散人员和物资等行动,消防员对建筑构件或其他物体进行局部或全部破坏和拆除的活动。

2.3.25

火场通信 communication on the fire ground

为保证灭火救援行动的顺利进行,在火场(2.3.7)上进行的信息传递活动。

2.3.26

防火带 fire break

利用施放逆风火、撤除燃料或浇湿潜在火源等方法在火灾蔓延方向上形成净空地带。

2.3.27

增援请求 request for reinforcement; assistance message

由火场(2.3.7)或其他紧急事件现场发出的要求增援消防车、设备和人员的信息。

2.3.28

消除残火 damp down

灭火后为消除可能隐藏的发烟、发热残留物发生复燃的危险而采取的洒水等措施。

2.3.29

火警瞭望 fire lookout

瞭望员在火警瞭望台或其他高处对本辖区进行火情监视的活动。

2.3.30

灭火技能 fire fighting technique

消防员掌握消防器材装备扑灭火灾的科学、有效的操作方法、技巧等。

2.3.31

灭火技能训练 fire fighting technique training

使受训人员掌握灭火方法和各种消防器材、消防装备的操作技能的活动。

2.3.32

灭火战斗训练 fire fighting training

为使消防员适应灭火预案(2.3.1)或检验灭火预案(2.3.1)效果而组织的演练活动,包括灭火理论教育和灭火技能(2.3.30)、灭火战术(2.3.14)、身体素质及火场(2.3.7)上的心理适应能力的训练等。

2.3.33

灭火战术训练 **fire fighting tactic training**

针对火灾对象,熟悉、掌握各种灭火战术(2.3.14)的活动。

2.3.34

消防滑杆 **sliding pole**

消防站内供消防员从高处直接滑降到指定部位的圆柱形杆状物。

2.3.35

消防训练塔 **fire training tower**

供消防员进行身体素质、登高技巧和高楼灭火救援等训练的塔式建(构)筑物。

2.4 消防通信

2.4.1

消防通信 **fire communication**

覆盖某一区域(省、市、自治区),联通该区域的消防通信指挥中心、移动消防通信指挥中心、消防站、救灾相关单位等环节,具有火警受理、通信调度、辅助决策指挥和消防业务宏观管理等功能的网络和设备及其软件组成的通信指挥系统。

2.4.2

消防有线通信网 **wired fire communication network**

由消防有线通信设备和消防有线通信线路(2.4.4)组成的通信网络。

2.4.3

消防无线通信网 **wireless fire communication network**

在一定的通信区域,由无线通信设备和必要的通信信道组成的消防无线通信网络。

2.4.4

消防有线通信线路 **wired fire communication line**

用于传输火灾报警(2.2.2)和消防信息的有线通信线路。

2.4.5

有线报警 **wired alarm**

通过消防有线通信网(2.4.2)进行火灾报警(2.2.2)的活动。

2.4.6

无线报警 **wireless alarm**

通过消防无线通信网(2.4.3)进行火灾报警(2.2.2)的活动。

2.4.7

大风告警信号 **high wind warning**

风力达到预置风级后,火警调度台自动发出的声光报警信号。

2.4.8

管区覆盖网 **jurisdictional coverage network**

消防调度指挥中心与通信指挥消防车、各公安消防中队通信室及通信消防车之间组成的消防无线通信网(2.4.3)。即一级网。

2.4.9

火场指挥网 **fire ground network**

火场(2.3.7)指挥员与参战各公安消防中队指挥员及战斗班长之间组成的消防无线通信网(2.4.3)。即二级网。

2.4.10

火警调度专线 **dedicated line for dispatching fire fighting force**

用于调度灭火力量的消防有线通信线路(2.4.4)。

2.4.11

灭火战斗网 fire fighting network

在火场(2.3.7)上,公安消防中队内由参战人员之间组成的**消防无线通信网**(2.4.3),即三级网。

2.4.12

消防通信室 fire communication room

消防站内受理火警(2.2.1)或接受调度指令的工作室。

2.4.13

信息通报 information message

对采取的行动和(或)灭火进程等控火细节的汇报。

2.4.14

本地终端 local terminal

设置在消防指挥中心,直接与计算机主机相连的终端。

2.4.15

远程终端 remote terminal

在消防中队,利用火警调度专线传输信息并通过调制解调器与指挥中心计算机相连的终端。

2.4.16

移动终端 mobile terminal

在通信指挥消防车上,通过无线信道传输信息并与指挥中心计算机相连的终端。

2.4.17

直接传输 direct transmission

在火场(2.3.7)电视发射与接收地点之间,不经过任何转接设备而将火场实况直接传送到接收地点的传输方式。

2.4.18

中继传输 relay transmission

在火场(2.3.7)电视发射地点的火场实况信号,经过一级或多级无线中继设备传送到接收地点的传输方式。

参 考 文 献

- [1] GB/T 5907.1—2014 消防词汇 第1部分:通用术语
- [2] GB/T 5907.2—2015 消防词汇 第2部分:火灾预防
- [3] GB/T 5907.5—2015 消防词汇 第5部分:消防产品
- [4] 中华人民共和国消防法(2008年发布)
- [5] ISO 8421-8:1990 Fire protection—Vocabulary—Part 8: Terms specific to fire-fighting, rescue services and handling hazardous materials
- [6] ISO 13943:2008 Fire safety—Vocabulary

索 引

汉语拼音索引

B		火灾警报	2.2.7
本地终端	2.4.14	J	
C		集中接警	2.2.9
		接警	2.2.8
出动警灯	2.3.5	接警出动时间	2.3.4
出动警铃	2.3.6	接警时间	2.2.11
D		接力供水	2.3.19
大风告警信号	2.4.7	L	
到场时间	2.3.8	力量调度	2.3.3
F		M	
防火带	2.3.26	灭火出动	2.3.2
分散接警	2.2.10	灭火技能	2.3.30
G		灭火技能训练	2.3.31
		灭火救援组织指挥	2.3.9
公安消防队	2.1.3	灭火预案	2.3.1
管区覆盖网	2.4.8	灭火战斗	2.3.15
H		灭火战斗网	2.4.11
		灭火战斗训练	2.3.32
谎报火警	2.2.6	灭火战术	2.3.14
火场	2.3.7	灭火战术训练	2.3.33
火场供水	2.3.18	灭火指挥员	2.3.12
火场警戒	2.3.20	灭火作战计划	2.3.1
火场救生	2.3.21	S	
火场破拆	2.3.24	水枪手	2.3.17
火场通信	2.3.25	W	
火场侦察	2.3.13	无线报警	2.4.6
火场指挥部	2.3.10	X	
火场指挥图	2.3.11	辖区	2.1.1
火场指挥网	2.4.9	现场急救	2.3.22
火警	2.2.1	消除残火	2.3.28
火警电话	2.2.3	消防队	2.1.2
火警电话专线	2.2.4	消防滑杆	2.3.34
火警调度专线	2.4.10	消防通信	2.4.1
火警瞭望	2.3.29		
火警受理	2.2.5		
火灾报警	2.2.2		

消防通信室	2.4.12	有线报警	2.4.5
消防无线通信网	2.4.3	远程终端	2.4.15
消防训练塔	2.3.35		
消防有线通信网	2.4.2	Z	
消防有线通信线路	2.4.4	增援请求	2.3.27
心肺复苏	2.3.23	战斗展开	2.3.16
信息通报	2.4.13	直接传输	2.4.17
		志愿消防队	2.1.5
Y		中继传输	2.4.18
移动终端	2.4.16	专职消防队	2.1.4

英文对应词索引

A

alarm of fire	2.2.7
alarm time	2.2.11
assistance message	2.3.27
attendance time	2.3.8

B

branch man	2.3.17
------------------	--------

C

cardiopulmonary resuscitation	2.3.23
centralized receipt of fire alarm	2.2.9
command post on the fire ground	2.3.10
communication on the fire ground	2.3.25
CRT	2.3.23

D

damp down	2.3.28
dedicated line for dispatching fire fighting force	2.4.10
direct transmission	2.4.17
dispatch of fire fighting force	2.3.3

F

fighting deployment	2.3.16
fire alarm	2.2.1
fire area	2.1.1
fire break	2.3.26
fire brigade	2.1.2
fire command diagram	2.3.11

fire communication	2.4.1
fire communication room	2.4.12
fire fighting	2.3.15
fire fighting commander	2.3.12
fire fighting network	2.4.11
fire fighting tactic	2.3.14
fire fighting tactic training	2.3.33
fire fighting technique	2.3.30
fire fighting technique training	2.3.31
fire fighting training	2.3.32
fire ground	2.3.7
fire ground guard	2.3.20
fire ground network	2.4.9
fire lookout	2.3.29
fire telephone	2.2.3
fire telephone line	2.2.4
fire training tower	2.3.35
fire wireless communication network	2.4.3
first aid	2.3.22
forcible entry on the fire ground	2.3.24
full-time fire brigade	2.1.4

H

high wind warning	2.4.7
-------------------------	-------

I

information message	2.4.13
---------------------------	--------

J

jurisdictional coverage network	2.4.8
---------------------------------------	-------

L

local terminal	2.4.14
----------------------	--------

M

malicious fire alarm	2.2.6
mobile terminal	2.4.16

N

nozzle personnel	2.3.17
------------------------	--------

O

organization and command of firefighting and rescue operation	2.3.9
---	-------

P

pre-determined fire plan	2.3.1
public security fire brigade	2.1.3

R

receipt of fire alarm	2.2.8
reconnaissance on the fire ground	2.3.13
relay transmission	2.4.18
remote terminal	2.4.15
report of fire alarm	2.2.2
request for reinforcement	2.3.27
rescue life on the fire ground	2.3.21
response time	2.3.4
response to fire alarm	2.2.5

S

scattered receipt of fire alarm	2.2.10
sliding pole	2.3.34
staring for fire fighting	2.3.2

T

turnout alert bell	2.3.6
turnout alert lamp	2.3.5

V

volunteer fire brigade	2.1.5
------------------------------	-------

W

water relay	2.3.19
water supply to fire ground	2.3.18
wired alarm	2.4.5
wired fire communication line	2.4.4
wired fire communication network	2.4.2
wireless alarm	2.4.6
